

LETOVANJE OTROK IN MLADOSTNIKOV Z ZVEZO PRIJATELJEV MLADINE MARIBOR
SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA ZVEZE PRIJATELJEV MLADINE MARIBOR

Uporabljeni izrazi:

Zveza prijateljev mladine Maribor (ZPM Maribor) – organizator letovanja

Otrok, mladostnik – oseba v starosti od 6. do dopolnjenega 18. leta, katero so starši ali zakoniti zastopniki prijavi na organizirano letovanje

Starš, zakoniti zastopnik, skrbnik – osebe, ki so po zakonu ali na osnovi ustrezne odločbe dolžne skrbeti za otroka ali mladostnika

Prijavitelj – starš, zakoniti zastopnik, skrbnik - oseba, ki je prijavi otroka na letovanje in je praviloma tudi celotni ali delni plačnik letovanja

Prijavnica za letovanje – dokument, obrazec organizatorja letovanja, s katerim prijavitelj otroka prijavi na letovanje

Prostovoljec – oseba, ki na podlagi svoje svobodne volje s svojim delom prispeva delež k organiziranemu letovanju in za to ne prejme plačila

Vzgojitelj – je prostovoljec, ki vodi skupino otrok oziroma otroka na letovanju. Njegove naloge so natančneje opisane v dokumentu ZPM Maribor - Kodeksu etičnih načel na področju letovanja

Vodja izmene – oseba, ki vodi letovanje in vzgojitelje na letovanjih in je prostovoljec. Njegove naloge so natančneje opisane v dokumentu ZPM Maribor - Kodeksu etičnih načel na področju letovanja

Zdravstveno osebje na letovanju – ekipa strokovnih ljudi, prostovoljcev zdravstvene stroke, ki skrbi, da so otroci in mladostniki na letovanju primerno zdravstveno oskrbljeni, predvsem v primeru poškodb in bolezni. Zdravstveno osebje postopa po pravilih medicinske stroke.

Izmena – obdobje v katerem je organizirano letovanje v predvideni počitniški destinaciji in tudi naziv za vse letujoče, otroke in spremljevalce, ki hkrati letujejo v istem obdobju

Strokovna služba ZPM Maribor – Referat za letovanja ZPM Maribor in druge službe ZPM Maribor, ki se v delovnem procesu ukvarjajo s prijavo in izvedbo letovanj

Regresna lestvica – izračun deležev sofinanciranja letovanja otrok iz javnih sredstev, podan v tabeli. Regresne lestvice in kriterije - dovoljeni obseg in način sofinanciranja letovanja, sprejmejo pristojni organi posamezne lokalne skupnosti (župan, občinski svet, pravilnik...). Kriteriji so lahko po občinah različni, ZPM Maribor zagotavlja le pravilnost njihove uporabe v postopkih prijave in pogodbenegega odnosa.

I. SPLOŠNO O POGOJIH POSLOVANJA

1. Splošni pogoji poslovanja, ki jih sprejema Zveza prijateljev mladine Maribor (v nadaljevanju ZPM Maribor), kot organizator letovanj za otroke in mladostnike (v nadaljevanju organizator), so sestavni del Pogodbe o letovanju, katero ZPM Maribor sklepa s starši (ali zakonitimi zastopniki, skrbniki), ki prijavljajo otroka na organizirano letovanje (v nadaljevanju prijavitelji).
2. S temi pogoji ZPM Maribor in pogodbeni stranka (prijavitelj - starš, zakoniti zastopnik, skrbnik) natančneje urejajo razmerja, ki temeljijo na Pogodbi o izvajanju letovanj.

II. SPLOŠNO O ORGANIZATORJU LETOVANJA IN O LETOVANJIH

1. Organizator letovanja je ZPM Maribor. ZPM Maribor je po pravnem statusu društvo – zveza društev katerega cilji in temeljne naloge so definirane v Statutu ZPM Maribor. Med temeljne naloge ZPM Maribor sodijo organiziranje in izvajanje vseh vrst in oblik prostočasnih aktivnosti, kvalitetno preživljanje prostega časa za otroke in mladostnike ter organiziranje in izvajanje počitniških dejavnosti v Mariboru, Sloveniji in tujini.
2. Temeljni akt, na katerem sloni prostovoljsko delo na letovanjih pri ZPM Maribor, je Kodeks etičnih načel vzgojiteljev na področju letovanja, ki ga je sprejel aktiv vzgojiteljev pri ZPM Maribor. Prostovoljsko delo poteka v sodelovanju s strokovnimi službami. Naziv za prostovoljca, ki se odloči, da bo prostovoljno spremljal, in v skladu s pričakovanji ZPM Maribor, delal z otroki na letovanjih, je vzgojitelj. Termin vzgojitelj oziroma vzgojiteljica torej ne predstavlja profesionalnega naziva, pridobljenega s formalnim izobraževanjem, temveč označuje osebo, ki v pripravi in v izvedbi in po zaključku letovanj sodeluje z organizatorjem ter se v skladu z določili kodeksa in izvedbenih aktov po svojih najboljših močeh trudi vzgojno delovati. Vzgojitelji, ki delajo z otroki na letovanju, so zavezani k spoštovanju načel etičnega kodeksa in ravnanju v skladu z njim. Z njegovimi načeli so seznanjeni ob sprejemu na delo oziroma ob začetku prostovoljskega dela in se s podpisom izjave zavežejo, da bodo spoštovali Kodeks etičnih načel vzgojiteljev na področju letovanja otrok.
3. Letovanje otrok in mladostnikov je program, ki ga izvaja ZPM Maribor in ga kot družbeno koristno prepoznava tudi lokalne skupnosti in javne službe, katere delujejo na področju vzgoje in izobraževanja, socialnega in zdravstvenega varstva. Z ustreznimi pravilniki ali pogodbami so ZPM Maribor podana pooblastila, da izvaja to dejavnost, lokalne skupnosti oziroma nacionalne institucije pa so pripravljene to dejavnost tudi podpreti z javnimi sredstvi.
4. ZPM Maribor izvaja vse dejavnosti predvsem na lastno pobudo, v splošno dobro. Z namenom zagotoviti čim obsežnejšo splošno dobro čim večjemu številu otrok, mladostnikov, staršev in družin, so programi letovanj za otroke in mladostnike dostopni na način, določen s predpisi državljanom RS in tistim tujcem, ki imajo na področju delovanja ZPM Maribor ustrezno urejen status tujca. ZPM Maribor si pridržuje pravico, da odkloni sprejem na letovanje za konkretnega otroka ali mladostnika, v kolikor niso izpolnjeni pogoji, s katerimi bi ZPM Maribor lahko zagotovila otroku ali mladostniku varno in uspešno letovanje.

III. OBVEZNOSTI ORGANIZATORJA

1. ZPM Maribor se obvezuje, da bo izvedla letovanje skladno z usmeritvami, ki jih ima zapisane v svojih programskih in statutarnih določilih. ZPM Maribor na organiziran način omogoča in zagotavlja povezovanje mladih občanov po interesnih področjih tako, da izpolnijo svoj prosti čas, da si pridobijo znanja, sposobnosti in spretnosti na tehničnih in naravoslovnih ter drugih področjih ob sodelovanju in pomoči ter mentorstvu usposobljenih učiteljev, vadiateljev, inštruktorjev, vzgojiteljev in drugih prostovoljcev.
2. ZPM Maribor bo letovanje izvedla ob pomoči prostovoljcev, ki bodo del svojega prostega časa namenili organiziranim aktivnostim za otroke in mladino v času šolskih počitnic.
3. ZPM Maribor zagotavlja, da bo za otroke oziroma mladostnike organizirala počitniški program, varstvo in vodenje s celodnevno oskrbo (prehrana in prenočišče), strokovno spremstvo, nujno zdravstveno oskrbo, osnovno nezgodno zavarovanje in avtobusni prevoz.
4. ZPM Maribor jamči, da bodo vsi podatki, katere prijavitelj posreduje v zvezi z otrokom ali mladostnikom za potrebe letovanja, skrbno varovani skladno z vsemi predpisi o varovanju osebnih podatkov, vključno GDPR, in bodo dostopni le tistim, ki se z otrokom ali mladostnikom direktno ukvarjajo (strokovna služba ZPM Maribor, vodstvo izmene, zdravstveno osebje v izmeni, otrokov oziroma mladostnikov vzgojitelj).
5. ZPM Maribor se obvezuje, da bo ob izvedbi letovanj spoštovana integriteta otroka ali mladostnika, varovana njegova zasebnost in morebitne posebnosti, vključno z zahtevami veroizpovedi ali drugih civilnih opredelitev. V kolikor ZPM Maribor ne bi mogla zagotoviti spoštovanja navedenih opredelitev, bo prijavitelja na to opozorila. V kolikor prijavitelj vztraja na spoštovanju istih, lahko ZPM Maribor odkloni sprejem na letovanje.

IV. OBVEZNOSTI PRIJAVITELJA

1. Prijavitelj izjavlja, da je organizatorju podal resnične podatke in vse pomembne posebne podatke v zvezi z otrokom ali mladostnikom, ki odhaja na letovanje. Pod posebnimi podatki so mišljena predvsem stanja, ugotovljena v strokovnih postopkih o zdravstvenem stanju otroka ali mladostnika, njegove psihosomatske posebnosti, morebitne omejitve v zvezi s telesnim počutjem, znana bolezenska ali prebolela bolezenska stanja, cepljenja ali odsotnost cepljenj, morebitne odločbe o otrokovih posebnih potrebah, izdane v postopkih šolanja. V kolikor je po Zakonu o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami za otroka izdana odločba o usmeritvi, ki določa otroku poseben obseg pravic ali spremljevalca, mora prijavitelj o tem dejstvu že ob prijavi obvezno obvestiti organizatorja. Prijavitelj podaja tudi vse morebitne otrokove ali mladostnikove omejitve pri prehranjevanju, verske, civilne in podobne omejitve ali zadržke in drugo, kar je pomembno, da bo letovanje prijetno za otroka, za druge otroke na letovanju ter seveda tudi za prostovoljce, spremljevalce na letovanjih. Posebni podatki morajo biti podani pisno na prijavnici za letovanje. Prijavitelj se zaveda, da organizator in od njega pooblaščen osebe, njegovi zaposleni ali prostovoljci, ki aktivno sodelujejo na letovanjih, ne morejo odgovarjati za posledice, katerih

razlog je v otrokovih posebnostih in na katere prijavitelj organizatorja ni posebej opozoril. Za neresnične ali pomanjkljive podatke, ki bi jih morda podal, odgovarja prijavitelj v celoti izključno sam.

2. Prijavitelj je seznanjen z dejstvom, da bo prijavljeni otrok ali mladostnik letoval v spremstvu prostovoljcev ZPM Maribor.
3. Prijavitelj v celoti sprejema pogoje letovanja, hišni red, pravila obnašanja in program za otroke oziroma mladostnike na letovanju.
4. Prijavitelj dovoljuje otrokovo udeležbo v organiziranih aktivnostih na letovanju, uporabo njegovih izdelkov za morebitno razstavljanje ali objavljanje za potrebe ZPM Maribor ter soglaša s fotografiranjem, snemanjem ali intervjujem otroka med temi aktivnostmi, kot tudi morebitno javno objavo takšnih materialov v dogovorjenem mediju.
5. Prijavitelj se strinja, da lahko ZPM Maribor vse podatke o otroku ali mladostniku uporablja v skladu s svojimi pravilniki.
6. Prijavitelj dovoljuje otroku oziroma mladostniku potovanje v tujino in s tem prehod državne meje v organizaciji ZPM Maribor in je seznanjen, da za prehod državne meje potrebuje otrok oziroma mladostnik veljaven potni list ali osebno izkaznico, za kar bo prijavitelj tudi poskrbel.

V. PRIJAVA NA LETOVANJE

1. Prijavitelj prijavi svojega otroka na letovanje z obrazcem Prijava. Prijava mora biti v celoti izpolnjena z vsemi podatki, ki so v obrazcu zahtevani. Prijavitelj je seznanjen z dejstvom, da lahko organizator odkloni sprejem Prijave oziroma sprejem na letovanje, v kolikor na prijavnici niso pravilno in v celoti podani izključno resnični podatki. Prijavnica mora biti obvezno podpisana s strani starša, skrbnika ali zakonitega zastopnika.
2. Prijavitelj Prijavo odda skladno z navodili. Lahko jo odda osebno pri ZPM Maribor ali jo pošlje priporočeno po pošti oziroma skenirano z vsemi vidnimi zahtevanimi podatki po e-pošti, kjer zahteva tudi povratnico. V kolikor je tako določeno oziroma ustrezno organizirano, prijavitelj odda prijavnico v šoli v občini stalnega bivališča, lahko pa tudi drugi službi, ki jo za takšen sprejem pooblasti sofinancer.
3. Prijavitelj je seznanjen z dejstvom, da oddana Prijava ni dokončni dokument, na podlagi katerega bi otrok ali mladostnik odšel na letovanje in še ne pomeni, da je otrok dejansko uvrščen v zeleno izmeno in kraj, kot tudi še ni dokončno urejeno financiranje ali sofinanciranje letovanja iz javnih ali donatorskih sredstev. V izogib težavam, da otrok ne bi bil sprejet na letovanje, prijavitelj na Prijavnici obkroži več zelenih izmen in jih prednostno označi.
4. Prijavitelj je seznanjen z dejstvom, da prijava na letovanje postane dokončna s podpisom pogodbe o letovanju, ob pogoju, da so pogodbeno določila tudi izpolnjena. Otrok ali mladostnik se lahko letovanja udeleži le v primeru, ko prijavitelj oziroma plačnik skladno s pogodbo plača dogovorjeni lastni delež sofinanciranja letovanja.
5. Prijavitelj, ki želi koristiti javna sredstva, s katerimi je sofinancirano letovanje s strani lokalne skupnosti ali državne javne službe, je dolžan zagotoviti vsa dokazila na način, kot ga sofinancer zahteva. Otrok ali mladostnik ima pravico do uporabe javnih sredstev za regresirano letovanje v enem proračunskem letu samo enkrat. Izjeme, skladno s sklepom pristojnega organa lokalne skupnosti ali z določili javne službe in skladno s pravili ZPM Maribor, obravnava vodstvo strokovne službe ZPM Maribor.
6. Način podajanja dokazil in obseg dokazil, na podlagi katerih lahko upravičeni prijavitelj koristi javna sredstva, predpiše sofinancer. Strokovna služba ZPM Maribor ali morebitna druga pooblaščen služba, ki jo določi sofinancer, je dolžna spoštovati predpisane postopke in od prijavitelja zahtevati vsa potrebna dokazila. V kolikor prijavitelj ne poda vseh zahtevanih dokazil, lahko strokovna služba ZPM Maribor ali druga pooblaščen služba prijavo zavrne. Zavrnitev se opravi po telefonu, osebno prijavitelju s pošto ali e-pošto. V kolikor se zavrnitev opravi po telefonu, se v referatu za letovanja ZPM Maribor napravi uradna zabeležka na Prijavi.
7. Organizator sprejema Prijave na letovanje po vrstnem redu prijaviteljev, na način, da najprej ustrezno administrativno in finančno obdela popolne prijave s priloženo zahtevano dokumentacijo po datumu prejema. Na podlagi pravilno izpolnjene Prijave in predpisanih priloženih dokazil organizator izračuna kolikšna je prijaviteljeva obveznost plačila oziroma znesek prvega in ostalih obrokov.
8. Organizator prijavitelja pozove, da izvrši plačilo 1.obroka ali določen znesek rezervacije. Prijavitelj potrdi Prijavo s predplačilom, s katerim bo otroku zagotovljena rezervacija letovanja v konkretnem terminu in kraju. Predplačilo se izvede na način, da prijavitelj ob prijavi ali najkasneje v roku 5 dni po prejemu obvestila o prejemu Prijave poravnava izračunan 1. obrok vrednosti letovanja ali določen pavšalni prispevek rezervacije. Pavšalni prispevek je lahko določen v dogovoru organizator – sofinancer letovanja in se lahko razlikuje po sofinancerjih. V primeru, da otrok na letovanje ne odide zaradi neopravičljivih vzrokov, lahko organizator v celoti zadrži vplačano rezervacijo.
9. Postopek za sprejem na zdravstveno letovanje se prične s predlogom zdravnika in nadaljuje s Prijavo na letovanje. Na osnovi mnenja/potrdila osebnega zdravnika, ki otroka ali mladostnika predlaga za napotitev na zdravstveno letovanje, prijavitelj na ZPM Maribor odda pravilno izpolnjeno Prijavo. Na zdravstveno letovanje so napoteni pogosteje bolni otroci in tisti, ki bi jim takšno letovanje pomagalo pri krepitvi njihovega zdravstvenega stanja, sofinancira pa jih Zavod za zdravstveno zavarovanje RS. Pričetek zbiranja prijav za zdravstveno letovanje je odvisen od datuma objave rezultatov javnega razpisa za organizatorje zdravstvenih letovanj.
10. Organizator si pridržuje pravico, da odkloni sprejem otroka ali mladostnika na letovanje, v kolikor meni, da zaradi otrokovih psihofizičnih posebnosti ali zdravstvenega stanja, izkazanih na Prijavi, v zdravniški dokumentaciji, odločbi o usmeritvi ali po drugih znanih podatkih, ne more zagotoviti vseh potrebnih ukrepov in zagotoviti možnosti, da bi otrok enakovredno letoval z vrstniki. Organizator lahko ravna enako, če so podatki, podani od prijavitelja na Prijavi, evidentno neresnični in neskladni s podatki, ki so na voljo organizatorju.
11. Organizator ne more sprejeti na letovanje otroka ali mladostnika, ki mu je bil pred tem na letovanjih v organizaciji ZPM Maribor izrečen disciplinski ukrep, s katerim se mu letovanje trajno ali terminsko prepoveduje.
12. Organizator si pridržuje pravico, da odkloni sprejem otroka ali mladostnika na letovanje, če ima prijavitelj ali druga oseba v svojem imenu ali na ime prijavljenega otroka do ZPM Maribor neporavnane obveznosti iz preteklih let ali bi v zvezi s temi obveznostmi tekel sodni ali podobni spor. Prijava na letovanje ni možna za tistega otroka oziroma mladostnika, za katerega prijavitelj (ali druga oseba) ni poravnal obveznosti za letovanja ali druge storitve ZPM Maribor v predhodnem obdobju.

VI. VIRI ZA IZVEDBO OZIROMA FINANCIRANJE ALI SOFINANCIRANJE LETOVANJ

1. Prijavitelj lahko v pogodbenem odnosu za letovanje otroka nasproti ZPM Maribor nastopa kot delni ali celotni plačnik (samoplačnik) letovanja. Samoplačnik je tisti prijavitelj, ki ne uveljavlja interesa po sofinanciranju letovanja otrok ali mladostnikov iz virov lokalne skupnosti ali Zavoda za zdravstveno zavarovanje RS.
2. Prijavitelj je seznanjen z dejstvom, da so za delno ali celotno plačilo stroškov letovanja otrok na razpolago naslednji javni viri:
 - sofinanciranje letovanja otrok na podlagi socialnega stanja družine in
 - sofinanciranje zdravstvenega letovanja.
3. Koriščenje javnih sredstev za letovanje otrok pri ZPM Maribor je mogoče, če v konkretnem koledarskem letu ZPM Maribor podpiše ustrezno pogodbo o sofinanciranju letovanj z lokalno skupnostjo (če so v proračunu lokalne skupnosti namenska proračunska sredstva) ali pridobi status izvajalca zdravstvenega letovanja otrok in šolarjev (uspešna prijava na javni razpis).
4. Prijavitelji, ki imajo stalno bivališče na območju občine, katera iz javnih proračunskih sredstev na podlagi regresne lestvice sofinancira/subvencionira letovanje otrok, lahko sredstva koristijo na način in po obsegu, kot ga določi posamezna občina. Regresne lestvice se oblikujejo vsakoletno in so javno objavljene na način, kot ga predvidi občina (v prostorih, na spletni strani občine, ZPM Maribor in podobno). Prijavitelj je na podlagi regresne lestvice uvrščen v regresni razred, kateri je tudi osnova za določitev deleža delnega plačila prijavitelja. Prijavitelj je dolžan za izračun in uvrstitev v ustrezní regresni razred podati vse zahtevane podatke in dokazila.
5. Prijavitelj samoplačnik organizatorju ne posreduje podatkov in dokazil, s katerimi bi sicer uveljavljal sofinanciranje letovanja iz virov lokalne skupnosti, dolžan pa je podati vse potrebne podatke, ki se tičejo letovanja otroka ali mladostnika.
6. Prijavitelj, katerega družina se znajde v posebni, nenadni ali veliki socialni stiski, ima možnost za sofinanciranje letovanja otroka iz donatorskih sredstev, katera še dodatno zbira ZPM Maribor. Predlog za takšno sofinanciranje lahko poda Center za socialno delo, šolska svetovalna služba, otrokov

zdravnik, pristojni organi Društev prijateljev mladine ali drugih pristojnih služb na področju delovanja ZPM Maribor. Predlog obravnava strokovna služba ZPM Maribor, po potrebi ob sodelovanju interne komisije, in presodi, ali je predlog upravičen in ali so za koriščenje donatorskih sredstev izpolnjeni določeni pogoji. Posamezni donatorji lahko namreč posebej opredelijo namen donacije in skladno s tem pričakujejo izpolnjevanje posebnih pogojev.

VII. NAČIN PLAČILA

1. Prijavitelj že v obrazcu Prijava označi svoj namen oziroma željo, na kakšen način bo poravnal svoj delež za plačilo letovanja.
2. Organizator za vsako leto posebej predpiše, kakšne oblike plačila in kolikšno število obrokov za plačilo letovanja je možno, praviloma pa je način plačila naslednji:
 - z gotovino pri blagajni ZPM Maribor (enkratni znesek ali največ 3 obroki),
 - s plačilno kartico pri blagajni ZPM Maribor (enkratni znesek, obročno odplačilo preko banke v dogovoru banka/komitent),
 - z univerzalnim plačilnim nalogom na transakcijski račun (enkratni znesek ali največ 3 obroki),
 - preko SEPA direktne obremenitve (do 6 obrokov, ki praviloma zapadejo v plačilo v istem koledarskem letu, kot je izvedeno letovanje) na transakcijskem računu plačnika.
3. Plačilo letovanja mora biti praviloma izvedeno v celoti preden otrok ali mladostnik na letovanje odide. V kolikor plačilo ni izvedeno v celoti, organizator ne dovoli prijavitelju, da bi otrok na letovanje odšel.
4. V primeru, da je letovanje plačano vnaprej ali na obroke z ustrezno podpisano SEPA direktno obremenitvijo, se pogojno šteje, da je letovanje poravnano in v tem primeru lahko otrok na letovanje odide. Organizator lahko sprejem SEPA direktne obremenitve s plačnikovega transakcijskega računa odkloni, v kolikor poslovno ne sodeluje z banko, prav tako tudi v primeru, če ima s prijaviteljem negativne izkušnje v zvezi z obročnim odplačilom letovanja iz prejšnjih let. V kolikor po izvedbi letovanja, katero je pogojno plačano z direktno obremenitvijo na podlagi SEPA direktne obremenitve, ne bi bilo izvedeno plačilo obroka ali obrokov na organizatorjev račun, ima organizator takojšnjo pravico, da po izdanem opominu opravi postopke za izvršbo na prijaviteljeve prejemke. V takem primeru je prijavitelj dolžan plačati vse stroške v zvezi z izvršbo in zakonite zamudne obresti.

VIII. POGODBA O IZVAJANJU LETOVANJA

1. Pogodba za letovanje (v nadaljevanju pogodba) je temeljni dokument, na podlagi katerega organizator jamči prijavitelju, da bo letovanje za otroka ali mladostnika izvedel na način, kot je to zapisano v teh pogojih in skladno z vsakoletnim programom letovanja.
2. Podpisnik pogodbe je prijavitelj, ki je praviloma tudi plačnik letovanja. V kolikor je plačnik obveznosti po pogodbi druga fizična ali pravna oseba, leta sopodpiše pogodbo. Finančne obveznosti na strani prijavitelja se prenašajo na plačnika, dolžnost prijavitelja v zvezi z otrokom ali mladostnikom (starševske, zastopniške ali skrbniške obveze) pa ostajajo prvotno na prijavitelju in se šele drugotno, v kolikor jih ne izpolnjuje prijavitelj (torej subsidiarno), prenašajo na pogodbenega plačnika letovanja.
3. Ko prijavitelj ustrežno (na način, kot ga določa 8. točka V. poglavja teh splošnih pogojev) poravna 1.obrok, organizator poda prijavitelju v podpis pogodbo in splošne pogoje poslovanja. Šele s podpisom pogodbe in s plačilom celotnega letovanja nastopijo dokončne obveznosti organizatorja, da otroka na letovanje sprejme in bo letovanje dejansko tudi izvedeno. V kolikor prijavitelj ne vrne podpisane pogodbe in tudi ne poravna preostalih obrokov, se šteje, da organizator nima obveznosti izvesti letovanja, ima pa pravico zadržati znesek rezervacije, skladno 8. točki V. poglavja teh splošnih pogojev.
4. Pogodba o izvajanju letovanja je zapisana v dveh izvodih, en izvod prejme prijavitelj oziroma plačnik drugi izvod pa organizator.

IX. ODSTOP OD POGODBE

1. Vsaka pogodbeni stranka lahko odstopi od pogodbe. Odstop od pogodbe mora biti podan v pisni obliki.
2. Organizator lahko odstopi od pogodbe, v kolikor po podpisu pogodbe izve za dejstva, ki bi preprečila korektno izvedbo letovanja za letujočega otroka ali mladostnika in druge udeležence letovanja, spremljevalci in drugo osebe na letovanju pa otroku ne bi mogli zagotoviti pričakovanih in primernih pogojev. V smislu zaščite otrokovih pravic, si organizator za takšno odločitev pridržuje diskrecijsko pravico. Takšna dejstva, ki bi lahko preprečila otrokov sprejem na letovanje, so na primer:
 - dieta ali terapija, ki je organizator s tehničnim in zdravstvenim osebjem počitniške destinacije ne more zagotoviti,
 - otrokove psihosomatske posebnosti, ob katerih pedagoško spremstvo ne more zagotavljati ustrezne varnosti in nadzora,
 - fizične omejitve, zaradi katerih otrok ne bi mogel dovolj aktivno, predvsem pa zanj enakopravno, sodelovati na letovanju,
 - konkretna korektna opozorila institucij, ki se ukvarjajo z otrokom ali mladostnikom, v smislu možne težke socializacijske nekompatibilnosti s skupino
 - letujočih otrok in podobno,
 - prisotnost težjih vzgojnih ali kazenskih postopkov, v katerih je udeležen na letovanje prijavljen otrok,
 - druga podobna dejstva.V predhodno opisanih primerih organizator vrne prijavitelju celotni vplačani znesek za letovanje. V primeru, da je prijavitelj zamolčal predhodno opisana dejstva, se domneva, da je navajal neresnične podatke, kar ima za posledico, da organizator del vplačanih sredstev zadrži skladno s pogodbenimi določili, ki veljajo za neopravičen odstop od pogodbe na strani prijavitelja. Organizator lahko od pogodbe odstopi tudi v primeru višje sile. Za višjo silo v smislu teh splošnih pogojev štejejo elementarne nesreče, demonstracije, ogroženost počitniške destinacije, nemiri, epidemija in nezmožnost organizatorja za izvedbo preventivnih in drugih ukrepov za preprečitev širjenja okužbe. Za višjo silo v smislu teh splošnih pogojev štejejo tudi bistveno povečani stroški letovanja, ki bi nastali organizatorju z izvedbo preventivnih in drugih ukrepov za preprečitev širjenja okužbe ali zaradi ukrepov državnih organov. Organizator lahko odstopi od pogodbe tudi v primeru premajhnega števila prijav na letovanje. V primeru takšnega odstopa mora organizator ponuditi prijaviteljem zamenjavo termina in destinacije, če je to mogoče. Če to ni mogoče, organizator dokončno odstopi od pogodbe. V kolikor je odstop od pogodbe dokončen pred pričetkom letovanja, organizator vrne prijavitelju vplačan denar v celoti. V kolikor pa se je letovanje že pričelo, povrne organizator prijavitelju sorazmeren del stroškov.
3. Prijavitelj lahko kadarkoli odstopi od pogodbe. Odstop od pogodbe s strani prijavitelja ima za posledico:
 - v primeru upravičene odjave vsaj 7 dni pred pričetkom letovanja (dogodki ali okoliščine, ki se dokazujejo z ustreznimi potrdili, kot so bolezni otroka, smrt ali huda bolezen v družini, nezmožnost potovanja na kraj odhoda zaradi nesreče in podobno), zadrži organizator letovanja 10% celotne cene letovanja. Izjema so v takih primerih lahko samo prijavitelji otrok, ki so glede na dohodek na družinskega člana vplačali le obvezni pavšalni prispevek. V tem primeru oddajo ustrezno vlogo, potrjeno s strani CSD ali šolske svetovalne službe, na vodstvo strokovne službe organizatorja, katero o zadevi dokončno odloči.
 - v primeru, da otrok na letovanje ne odide zaradi nalezljive bolezni, ki ima epidemiološki značaj, ali zaradi znakov na takšno bolezen, organizator vrne prijavitelju plačana sredstva v celoti (bolezen ali znaki takšne bolezni se dokazujejo z zdravniškim potrdilom).
 - v primeru odjave zaradi bolezni otroka v času letovanja, ki je organizirano v lastnih kapacitetah ZPM Maribor, zadrži organizator letovanja vrednost koriščenih storitev. V takem primeru velja za nekoriščeno storitev oskrba (prehrana in prenočišče). Ostale storitve iz 3. točke III. poglavja teh splošnih pogojev štejejo kot koriščene storitve. V primeru odjave zaradi bolezni otroka v času letovanja, ki je organizirano v kapacitetah, ki jih organizator najame od drugih ponudnikov, pa veljajo določila pogodbe o koriščenju najetih kapacitet.
 - v primeru neupravičene odjave: do 30 dni pred odhodom zadrži organizator letovanja 10% celotne cene letovanja; do 15 dni pred odhodom zadrži organizator letovanja 20% celotne cene letovanja; po tem roku pa zadrži organizator letovanja 25% celotne cene letovanja.
 - v primeru neupravičene prekinitve letovanja (na željo staršev ali otroka, ali zaradi hujše kršitve hišnega reda) zadrži organizator letovanja celotno plačilo.Organizator v vseh primerih iz te točke vrne denar z nakazilom na transakcijski račun prijavitelja oziroma plačnika po zaključku vseh izmen letovanj.

X. IZVEDBA LETOVANJA

1. Organizator bo letovanje izvedel skladno s programskimi usmeritvami in zastavljenim programom. Termínsko bo letovanje izvedeno skladno s pogodbo. Organizator poskrbi za spremstvo in varnost otrok, vsakodneвно animacijo k igri, športnim aktivnostim, prireditvam in druženju. V sklop letovanja lahko organizator predvidi izlet ali več izletov ali obisk zanimivih posebnosti počitniške destinacije. O posebnostih programa bo organizator prijavitelje dodatno seznanil na obveznem sestanku, ki bo organiziran nekaj dni pred odhodom izmene na letovanje.
2. Namestitvev otrok oziroma mladostnikov bo izvedena v zidanih objektih tipa mladinski hostel, mladinski ali planinski dom oziroma v objektih podobnega ali višjega standarda. Praviloma je to namestitvev v več-posteljnih sobah, opremljenih s pogradi, sanitarije so skupne, etažne. Otroci so na letovanjih nameščeni v skupine skladno z normativi organizatorja. Spremljevalci otrok (vzgojitelji) so praviloma nameščeni v istem objektu, neposredno v bližini skupine otrok in praviloma v sobah podobnega standarda.
3. Vzgojitelje otrok vodi vodja izmene, ki je prostovoljec ZPM Maribor. Prostovoljci so za svoje delo pri izvedbi letovanja predhodno primerno in permanentno usposabljeni. Vsak prostovoljec, že kot začetnik, praviloma opravi seminar teoretičnega usposabljanja, ki ga izvajajo zunanji sodelavci ZPM Maribor - strokovnjaki, ki imajo prakso v procesih izobraževanja, zdravstvenega in socialnega varstva ter samih letovanj.
4. Za zdravstveno skrb in varstvo na letovanjih skrbijo in odgovarjajo zdravstvene ekipe. Odvisno od obsega letujoče skupine, specifičnosti izmene in same počitniške destinacije, lahko zdravstveno ekipo sestavljajo zdravnik, medicinska sestra oziroma sestre, v posebnih primerih terapevt za specifično strukturirane skupine, pomaga pa lahko tudi praktikant zdravstvene stroke. ZPM Maribor se obvezuje, da bo skupaj z zdravstveno ekipo poskrbela za vse ukrepe, potrebne za varovanje zdravja na letovanju, vključno z organizacijo morebitnih nujnih prevozov v pristojne zdravstvene ustanove.
5. Prijavitelj se strinja, da je lahko otrok, v kolikor na letovanju zbolí ali se poškoduje, zdravljen po principih uradne medicine. V kolikor otrok ni cepljen po programu cepljenja otrok v Republiki Sloveniji, prijavitelj izjavlja, da bo v primeru otrokove poškodbe ali bolezni, na poziv, ki ga bo v takem primeru dobil s strani zdravstvenega oziroma pedagoškega spremstva otrok na letovanjih, osebno in v lastni režiji nemudoma prišel po otroka in ga odpeljal z letovanja domov. V primeru, da mora otrok na letovanju jemati stalna ali trenutno predpisana zdravila, bo prijavitelj ob pričetku letovanja zdravila predal otrokovemu vzgojitelju oziroma zdravstvenemu osebju izmene. Prijavitelj dovoljuje, da ZPM Maribor pridobi vse potrebne zdravstvene podatke o otroku iz otrokove zdravstvene kartoteke za potrebe zdravstva na letovanju, vključno z morebitnim posebnim mnenjem zdravnika, da je otrok primeren za vključitev na letovanje. Vpogled v pridobljene podatke o zdravstvenem stanju je dovoljen spremljajočemu zdravstvenemu in pedagoškemu osebju ter strokovni službi organizatorja.
6. Prijavitelj je dolžan zagotoviti vso potrebno skrb in prizadevanje, da bo otrok ali mladostnik na letovanju prilagodljiv, da bo sprejel program, pravila obnašanja, hišni red in druge pogoje letovanja. Pisne informacije o vseh otrokovih posebnosti otrokovi starši, skrbniki ali zastopniki navedejo v obrazcu Prijava, ostale informacije o otrokovih ali mladostnikovih posebnostih pa morajo podati na obveznem sestanku z vzgojitelji pred odhodom na letovanje. Prijavitelj - starši, skrbniki oziroma zakoniti zastopniki, se zavezujejo, da bodo v lastni režiji nemudoma prišli po otroka ali mladostnika, če mu bo zaradi kršenja hišnega reda in neprimerne vedenja na letovanju izrečen vzgojni ukrep napotitve domov ali bo zaradi otrokovega neutolažljivega domotožja podan predlog vodstva izmene, da otrok odide domov.
7. Prijavitelj sprejema dejstvo, da je civilno odgovoren za morebitno nedvomno ugotovljeno materialno škodo na opremi, v/na zgradbi ali v okolici počitniškega centra oziroma za škodo tretjim osebam, ki jo povzroči njegov otrok individualno ali v skupini. Spremljevalci otrok ali mladostnikov o takšni škodi naredijo uradni zaznamek. Materialna škoda iz naslova civilne odgovornosti se poravnava tako, da jo povzročitelj plača iz lastne žepnine neposredno na kraju dogodka, skladno z dejansko ugotovljeno višino škode ali pavšalnim plačilom iz cenika počitniškega centra. V kolikor škoda ni bila poravnana na kraju dogodka, jo je na zahtevek organizatorja dolžan plačati prijavitelj.
8. Za morebitno drugo škodo, ki jo otrok ali mladostnik na letovanju naklepno, namerno, zaradi malomarnosti ali nenamerno povzroči tretjim osebam, so skladno z zakoni odgovorni starši, skrbniki oziroma zakoniti zastopniki otroka ali mladostnika.
9. Organizator izrecno odsvetuje prijaviteljem, da bi otroku ali mladostniku dovolili na letovanje prinašati različne naprave (kot so na primer dražja komunikacijska sredstva, prenosni in tablični računalniki, prenosni DVD predvajalniki in druga zabavna elektronika...) in osebne stvari večjih vrednosti (nakit, ure, draga oblačila in obutev in podobno). Organizator namreč ne more prevzeti odgovornosti za škodo, ki je posledica izgube, kraje, poškodovanja ali uničenja stvari, ki jih otrok ali mladostnik prinese s seboj na letovanje. Organizator bo sicer ob nastopu takšnega škodnega primera opravil vse potrebno, da ugotovi dejansko stanje in poskusi omejiti ali sanirati škodo, posledic nastale škode pa ne more prevzeti.
10. Organizator izvaja letovanja v lastnih počitniških centrih ali na drugih primernih lokacijah. Zaradi varnosti otrok, vzgojnih in pedagoških procesov, urejenih odnosov v skupini in celotni izmeni, so oblikovani hišni redi in pravila o obnašanju na letovanjih, pričakovanih organizatorja do otrok in mladostnikov predvideni postopki v primeru kršitev reda in pravil. Organizator letovanja se izrecno zaveda, da so otroci na počitnicah, zato so zapisana pravila in postopki prilagojeni otrokovim potrebam in posebni skrbi za varnost ter hkrati ugodju celotne letujoče skupine. Organizator se bo ravnal po zapisanih pravilih in organizacijskih postopkih, hkrati pa pričakuje podobno ravnanje tudi na strani letujočih otrok in mladostnikov. V primeru kršitev pravil in postopkov, bodo letujočim otrokom in mladostnikom, prav tako tudi spremljevalcem, izrečeni disciplinski ukrepi. O težjih disciplinskih ukrepih bodo starši, skrbniki ali zakoniti zastopniki obveščeni sproti ali po vrnitvi otroka iz letovanja, o najtežjih ukrepih, ki imajo za posledico tudi obdobje ali trajno preprečevanje letovanja, pa pisno.
11. Organizator bo izvedel prevoz na letovanja in prevoz na izlete v sodelovanju z zunanjimi partnerji (avtobusnimi prevozniki, ladjarji ...). Prevoznik zagotavlja prevoz s tehnično brezhibnimi vozili oziroma plovili, primerno opremljenimi za prevoz otrok in mladostnikov, organizator pa zagotavlja spremstvo otrok na letovanja skladno s predpisi o varnosti v cestnem prometu, v ladijskem prevozu pa na način, kot zahteva ladijski kapitan.
12. Organizator samostojno ali v dogovoru s posameznimi zunanjimi partnerji zagotavlja, da bo prehrana v počitniških centrih za otroke pripravljena skladno s sistemom sledljivosti HACCP. Otrokom je zagotovljena prehrana na principu penzijske oblike (zajtrk, kosilo, večerja), odvisno od načina letovanja ali izbrane počitniške destinacije pa se otrokom zagotavlja tudi dopoldanska, popoldanska ali popotna malica. Jediniki za posamezne počitniške izmene so pregledani s strani spremljajočega zdravstvenega osebja, prilagojeni pa sezonskim možnostim nabave.

XI. DRUGI AKTI ORGANIZATORJA, KI SE NANAŠAJO NA LETOVANJA

Hišni redi posameznih centrov in vsa aktualna pravila ZPM Maribor v zvezi z letovanji otrok so dostopna na sedežu ZPM Maribor, Razlagova 16, določena pa so objavljeni tudi na spletni strani www.zpm-mb.si in jih prijavitelji s podpisom pogodbe sprejemajo v celoti.

XII. REŠEVANJE SPOROV MED STRANKAMI POGODBE

Stranki Pogodbe za letovanje se zavezuje, da bosta obvezno poskušali reševati spore najprej sporazumno. V kolikor sporazumna rešitev spora ni mogoča, je za reševanje pristojno sodišče v Mariboru.

XIII. VELJAVNOST SPLOŠNIH POGOJEV

Ti splošni pogoji veljajo od dneva sprejema pa do spremembe. Vsaka sprememba pogojev, ki jo sprejme organizator letovanja po podpisu posamezne pogodbe s prijaviteljem, ne vpliva na pogodbene odnose vzpostavljene do sprejema novih ali dodatnih splošnih pogojev poslovanja.

Maribor, 3. maj 2021



Sekretar ZPM Maribor:
Božidar Raušl

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Božidar Raušl".